

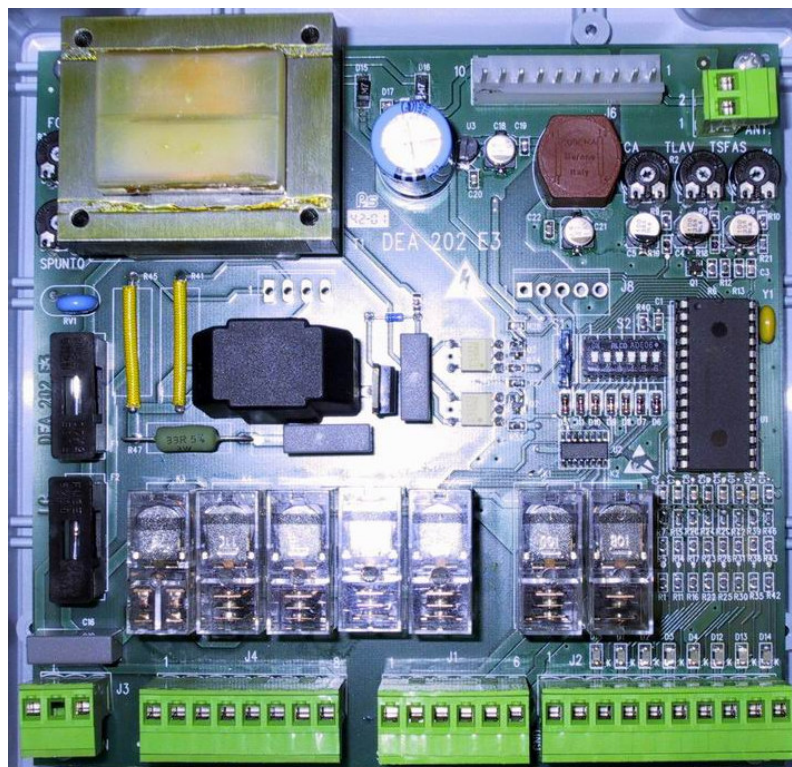
DEA SYSTEM s.r.l.

Via Monte Summano 45/E , 36010 Zanè  
(VI) - Italy

Tel. + 39.0445.314944 Fax + 39.0445.314334

<http://www.deasystem.com>

e-mail: [deasystem@deasystem.com](mailto:deasystem@deasystem.com)



# 202E3



**I** CENTRALE DI COMANDO

**F** UNITÉ DE COMMANDE

**GB** CONTROL UNIT

**E** CENTRAL DE MANDO

ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

INSTALLATION AND USER'S MANUAL

INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION

Document Number	F12040
Rev	01
Date	12/12/02
filename	F1204001.pub



Il presente libretto costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto e dovrà essere consegnato all'utilizzatore. Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione d'uso e manutenzione.

#### GENERALITÀ

La centrale di comando DEA 202E3 è stata realizzata per l'automazione di cancelli a battente con motori monofase 230V. Estrema versatilità, facilità d'installazione e pieno rispetto delle vigenti normative europee in ambito di compatibilità elettromagnetica e sicurezza elettrica ne costituiscono le principali caratteristiche, in particolare DEASYSTEM assicura la conformità alle seguenti direttive europee: 89/336/CEE, 73/23/CEE.

DEASYSTEM ricorda tuttavia che la scelta, la disposizione e l'installazione di tutti i dispositivi e materiali che compongono l'intera automazione deve avvenire in ottemperanza alle normative vigenti nel paese in cui si effettua l'installazione.

#### DATI TECNICI

Alimentazione	: 230Vac +/- 10% 50Hz
Usata lampeggiante	: 230Vac 50Hz max 40W
Usata alimentazione ausiliari	: 24Vac max 200mA
Usata spia cancello aperto	: 24Vac max 200mA
Usata elettroserratura	: 12Vac max 15VA
Potenza max motori	: 2 X 500W
Grado di protezione	: IP54
Fusibile F1	: 160mA 250V
Fusibile F2	: 5A 250V
Tempo di chiusura automatica	: 70 s
Tempo di lavoro max	: 70 s

Il tempo di lavoro max impostato deve comunque consentire di rispettare il ciclo di lavoro max ammesso per il tipo di motore utilizzato. Fare quindi riferimento a quanto indicato sull'etichetta del motore che si intende utilizzare.

#### PREDISPOSIZIONE IMPIANTO ELETTRICO

##### Vedi fig.2

ATT.NE: Qualsiasi operazione d'installazione, manutenzione, pulizia o riparazione dell'intera automazione devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Operare sempre in mancanza di alimentazione. Al fine di mantenere il grado di protezione del contenitore, fissare la scatola e predisporre le candette per i collegamenti come indicato in fig.1. Tenere nettamente separati i cavi a 230V (alimentazione, motore, condensatore d'avviamento, lampeggiante, luce di cortesia) da quelli a bassissima tensione di sicurezza (comandi, elettroserratura, antenna, alimentazione ausiliari) provvedendo eventualmente al loro fissaggio con adeguate fascette in prossimità delle morsettiere. Prevedere un interruttore annipolare con apertura dei contatti di almeno 3 mm provvisto di protezione contro i sovraccarichi, a monte dell'automazione. Utilizzare un cavo con sezione min. 3X1,5 mm<sup>2</sup> (ad esempio tipo H07RN-F) per l'alimentazione e seguire scrupolosamente tutte le norme vigenti nel paese in cui si effettua l'installazione, in materia di impianti elettrici.

#### COLLEGAMENTO ALLE MORSETTIERE

##### Vedi fig.2

- 1-2: Alimentazione 230Vac +/- 10% 50 Hz (L = fase, N = neutro)
- 3-4 Usata lampeggiante 230Vac 50 Hz max 40W
- 5-6-7 Usata motore 1 (5= apre, 6= chiude, 7= comune)
- 8-9-10 Usata motore 2 (8= apre, 9= chiude, 10= comune)
- 11-12 Usata spia cancello aperto 24Vac max 200mA
- 13-14 Usata elettroserratura 12Vac 15VA
- 15-16 Usata alimentazione ausiliari 24Vac max 200mA
- 17-18 Comune ingressi
- 19 FCA1 ingresso finecorsa apertura motore 1 (N.C.) blocca la corsa in apertura del motore 1
- 20 FCA2 ingresso finecorsa apertura motore 2 (N.C.) blocca la corsa in apertura del motore 2
- 21 FCC1 ingresso finecorsa chiusura motore 1 (N.C.) blocca la corsa in chiusura del motore 1
- 22 FCC2 ingresso finecorsa chiusura motore 2 (N.C.) blocca la corsa in chiusura del motore 2
- 23 FOTO ingresso fotocellula art. 104/105 (N.C.) inverte il moto in chiusura, se attivata in apertura lo blocca
- 24 APRE ingresso pulsante apre/chiede (N.O.) può funzionare sia in modalità passo-passo che inversione
- 25 STOP ingresso pulsante di blocco (N.C.) blocca il moto di entrambe le ante in qualsiasi situazione
- 26 PED. Ingresso pulsante apertura pedante (N.O.) attiva l'apertura solo del motore 1

ATT.NE: Tutti gli ingressi N.C. che non vengano utilizzati devono essere ponticellati verso il comune.

- 27 Massa antenna
- 28 Segnale antenna
- J6 Connettore innesto radiocavente

#### REGOLAZIONE DEI TEMPI

TCA trimmer per la regolazione del tempo di chiusura automatica, tra lo scatto e il quade il cancello si richiude automaticamente.

TLAV trimmer per la regolazione del tempo di lavoro, trascorso il quade entrambi i motori si fermano, sia in apertura che in chiusura. Nel caso in cui siano installati i finecorsa il tempo di lavoro deve essere tarato per un valore di quade secondo superiore al tempo effettivo della corsa dei motori.

TSFAS trimmer per la regolazione del tempo di sfasamento fra le due ante in chiusura. In apertura lo sfasamento è fisso ed è pari a 2 sec.

#### FUNZIONAMENTO

TABELLA SELEZIONE DIP-SWITCHES		
DIP1	ON	Funzione "condominale" abilitata: non riceve impulsi di apre durante l'apertura e il tempo di pausa cancello aperto
	OFF	Funzione "condominale" disabilitata: riceve impulsi di apre anche durante l'apertura e il tempo di pausa cancello aperto
DIP2	ON	Colpo d'ariete abilitato: prima dell'inizio della manovra d'apertura effettua una breve chiusura (1 sec) di fine di sbloccare eventuali attriti meccanici
	OFF	Colpo d'ariete disabilitato
DIP3	ON	Programma "passo-passo": APRE-> apertura, APRE-> blocco, APRE-> chiusura...
	OFF	Programma "inversione": APRE-> apertura, APRE-> chiusura, APRE-> apertura...
DIP4	ON	Prelampeggio prima dell'inizio di ogni manovra = 4 sec
	OFF	Prelampeggio prima dell'inizio di ogni manovra = 1 sec
DIP5	ON	Fotocellula attiva anche in apertura: blocca il moto di entrambe le ante fino a rimozione dell'ostacolo
	OFF	Fotocellula attiva solo in chiusura: inverte il moto di entrambe le ante
DIP6	ON	Chiusura automatica disabilitata: una volta aperto si richiude solo dopo un impulso di apre
	OFF	Chiusura automatica abilitata: una volta aperto, trascorso il tempo di pausa impostato il cancello si richiude automaticamente

#### LED DIAGNOSTICA

La centrale 202E3 è provvista di una serie di leds di segnalazione dello stato degli ingressi, disposti ciascuno di fronte al rispettivo morsetto.

In particolare per gli ingressi N.C. (fca1, fca2, fcc1, fcc2, foto e blocco) i rispettivi leds sono normalmente accesi e si spengono quando uno dei suddetti ingressi si attiva. Per gli ingressi N.O. (apre e pedante) invece i leds sono normalmente spenti e si accendono quando uno dei suddetti ingressi si attiva.

#### REGOLAZIONE DELLA FORZA

La centrale 202E3 è provvista di un dispositivo che permette la regolazione elettronica della forza dei motori agendo sui trimmer "spunto" e "forza":

SPUNTO regola l'intensità della forza dei motori dallo spunto di partenza eliminando così eventuali problemi dovuti ad inerzia e/o attriti meccanici (ruotare in senso orario per aumentare lo spunto, antiorario per diminuirlo).

FORZA regola l'intensità della forza dei motori durante la corsa (ruotare in senso orario per aumentare la forza, antiorario per diminuirlo).

È comunque obbligatorio attenersi scrupolosamente ai valori di limitazione delle forze previsti dalle normative vigenti nel paese in cui si effettua l'installazione, utilizzando eventualmente i necessari dispositivi di sicurezza.



La présente notice est une partie intégrante et fondamentale du produit, par conséquent elle devra être remise à l'utilisateur. Lisez

attentivement les avertissements qui y sont contenus car il y a des indications importantes concernant la sécurité de l'installation, la sécurité au cours de l'utilisation et pendant la maintenance.

## GÉNÉRALITÉS

La centrale de commande DEA 202E3 a été réalisée pour l'automatisation de portails battants avec des moteurs monophasés de 230V. Parmi les principales caractéristiques de ce produit, DEA SYSTEM vous assure sa très grande souplesse d'emploi, sa facilité d'installation, le respect total des normes européennes en vigueur dans le domaine de la compatibilité électromagnétique et de la sécurité électrique, ainsi que la conformité aux directives européennes 89/336/CEE et 73/23/CEE.

DEA SYSTEM vous rappelle toutefois que le choix, la disposition et l'installation de tous les dispositifs et de tous les matériels qui font partie de l'automatisation complète doivent être exécutés conformément aux réglementations en vigueur dans le pays où l'installation sera mise en place.

## DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation	: 230V c.a. +/- 10% 50Hz
Sortie dignoteur	: 230V c.a. 50 Hz max 40W
Sortie alimentation circuits auxiliaires	: 24V c.a. max 200mA
Sortie voyant portail ouvert	: 24V c.a. max 200mA
Sortie électroserrure	: 12V c.a. max 15VA
Puissance max. moteurs	: 2 X 500W
IP	: 54
Fusible F1	: 160 mA 250V
Fusible F2	: 5 A 250V
Temps de fermeture automatique maximum	: 70 s
Temps de travail maximum	: 70 s

Le temps de travail maximum introduit doit en tout cas permettre de respecter le cycle de travail maximum admis pour le type de moteur utilisé. Référez-vous donc aux indications dans la plaquette du moteur qu'on veut utiliser.

## CONFIGURATION INSTALLATION ÉLECTRIQUE

(Voir fig.2)

ATTENTION: toute opération d'installation, de maintenance, de nettoyage ou de réparation de l'automatisation au complet doit être exécutée exclusivement par du personnel qualifié. Quand vous opérez en ce sens, l'alimentation doit toujours être coupée. Gardez les câbles en 230V (alimentation, moteur, condensateur de démarrage, dignoteur, veilleuse) nettement séparés de ceux à très basse tension de sécurité (commandes, électroserrure, antenne, alimentation des circuits auxiliaires). Si besoin est, fixez-les à proximité des borniers à l'aide de pattes d'attache appropriées. Prévoyez un interrupteur omnipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm, équipé d'un dispositif de protection contre les surcharges en amont de l'automatisation. Utilisez un câble ayant une section d'au moins 3x1,5 mm<sup>2</sup> (par exemple du type H07RN-F) pour l'alimentation et conformez-vous scrupuleusement à toutes les normes en vigueur en matière d'installations électriques dans le pays où l'automatisation doit être installée.

## CONNEXION AUX BORNES:

(voir fig.2)

- 1-2: Alimentation 230V c.a. +/- 10% 50 Hz (F = phase, N = neutre)
- 3-4: Sortie dignoteur 230V c.a. 50 Hz
- 5-6-7: Sortie moteur 1 (5=ouverture, 6=fermeture, 7=commun).
- 8-9-10: Sortie moteur 2 (8=ouverture, 9=fermeture, 10=commun).
- 11-12: Sortie voyant portail ouvert 24V c.a. max 200mA
- 13-14: Sortie électroserrure 12V c.a. 15VA
- 15-16: Sortie alimentation circuits auxiliaires 24V c.a. max 200mA
- 17-18: Commun entrées
- 19: FCA1 entrée fin de course ouverture moteur 1 (N.F.) bloque la course du moteur 1 en ouverture.
- 20: FCA2 entrée fin de course ouverture moteur 2 (N.F.) bloque la course du moteur 2 en ouverture.
- 21: FCC1 entrée fin de course fermeture moteur 1 (N.F.) bloque la course du moteur 1 en fermeture.
- 22: FCC2 entrée fin de course fermeture moteur 2 (N.F.) bloque la course du moteur 2 en fermeture.
- 23: FOTO entrée photocellule art. 104/105 (N.F.) inverse le mouvement en fermeture, si elle est activée en ouverture elle le bloque.
- 24: APRE entrée bouton-poussoir ouverture/fermeture (N.O.) il peut fonctionner en mode pas à pas et en inversion.
- 25: STOP entrée bouton-poussoir d'arrêt (N.F.) bloque le mouvement des deux battants dans n'importe quelle situation.
- 26: PED. entrée bouton-poussoir ouverture pour piétons (N.O.) active l'ouverture du moteur 1 seulement.

ATTENTION: il faut ponter vers le commun toutes les entrées N.F. qui ne sont pas utilisées.

- 27: Masse antenne
- 28: Signé antenne
- J6: Connecteur branchement radiorécepteur

## RÉGLAGE DES TEMPS

- TCA trimmer pour le réglage du temps de fermeture automatique: une fois que ce temps s'est écoulé, le portail se referme automatiquement.
- TLAV trimmer pour le réglage du temps de travail: une fois que ce temps s'est écoulé, les deux moteurs s'arrêtent, aussi bien en ouverture qu'en fermeture. Si des fins de course sont installés, le temps de travail doit être étalonné à une valeur qui dépasse de quelques secondes le temps effectif de la course des moteurs.
- TSFAS trimmer pour le réglage du temps de décalage entre les deux battants en fermeture. En ouverture le décalage a une valeur fixe, égale à 2 s.

## FONCTIONNEMENT

TABLEAU SÉLECTION DIP-SWITCHES

DIP1	ON	Fonction "collectivité" validée: il ne reçoit pas d'impulsions d'ouverture pendant l'ouverture et le temps de pause portail ouvert.
	OFF	Fonction "collectivité" non validée: il reçoit des impulsions également pendant l'ouverture et le temps de pause portail ouvert.
DIP2	ON	Coup de bélier validé: avant le début de la manœuvre d'ouverture il effectue une brève fermeture (1 s) afin d'éliminer les frottements mécaniques, s'il y en a.
	OFF	Coup de bélier non validé.
DIP3	ON	Programme "pas à pas": OUVRE -> ouverture, OUVRE->bloque, OUVRE->fermeture...
	OFF	Programme "inversion": OUVRE -> ouverture, OUVRE->fermeture, OUVRE->ouverture...
DIP4	ON	Prédignotement avant le début de chaque manœuvre = 4 s
	OFF	Prédignotement avant le début de chaque manœuvre = 1 s
DIP5	ON	Photocellule active également en ouverture: elle bloque le mouvement des deux battants jusqu'à ce que l'obstacle ait été éliminé.
	OFF	Photocellule active seulement en fermeture: elle inverse le mouvement des deux battants.
DIP6	ON	Fermeture automatique non validée: une fois ouvert il se referme seulement après une impulsion.
	OFF	Fermeture automatique validée: une fois ouvert et une fois que le temps de pause programmé s'est écoulé, le portail se referme automatiquement.

## VOYANTS DIAGNOSTIC

La centrale 202E3 est équipée d'une série de voyants qui signalent l'état des entrées, dont chacun est disposé en face de la borne respective. En ce qui concerne notamment les entrées N.F. (fca1, fca2, fac1, fac2, foto et stop) les voyants sont normalement allumés et ils s'éteignent quand une des entrées susdites s'active. Par contre, en ce qui concerne les entrées N.O. (ouverture et pour piétons), les voyants sont au contraire normalement éteints et ils s'allument quand une des entrées susdites s'active.

## RÉGLAGE DE LA FORCE

La centrale 202E3 est équipée d'un dispositif qui permet d'obtenir le réglage électronique de la force des moteurs en agissant sur les trimmers "décollage" et "force".

- DÉCOLLAGE ajuste l'intensité de la force des moteurs au décollage du démarrage, ce qui élimine ainsi d'éventuels problèmes dus à l'inertie et/ou à des frottements mécaniques (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le décollage, dans le sens inverse pour le diminuer).
- FORCE ajuste l'intensité de la force des moteurs pendant la course (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la force, dans le sens inverse pour la diminuer).

Il est de toute manière obligatoire de se conformer scrupuleusement aux valeurs de limitation des forces prévues dans les réglementations en vigueur dans le pays où l'installation sera mise en place, en utilisant les dispositifs de sécurité nécessaires, si besoin est.



This manual is essential part of the product and must be given to the end user. Please read carefully the instructions described in this manual since they give important information concerning the safety of installation, use and maintenance.

### FEATURES

DEA 202E3 control panel has been planned for the automation of wing gates with 230V monophasic motors. It is extremely versatile, easy to install, and fully respects the European regulations concerning electromagnetic compatibility and electrical safety. In particular, DEA SYSTEM ensures the compliance to the following European directives: 89/336/CEE, 73/23/CEE.

DEA SYSTEM anyway reminds that the choice, the disposition and the installation of all the materials and devices which compose the whole automation, must be done in respect of local regulations for each country where the installation is made.

### TECHNICAL FEATURE

Power Supply	: 230Vac +/- 10% 50Hz
Flashing light output	: 230Vac 50Hz max 40W
Auxiliary power supply output	: 24Vac max 200mA
Open gate warning light output	: 24Vac max 200mA
Electric lock output	: 12Vac max 15VA
Motors max power	: 2 X 500W
IP	: 54
Fuse F1	: 160 mA 250V
Fuse F2	: 5A 250V
Max pause time	: 70 s
Max work time	: 70 s

The work time you set must anyway allow to respect the maximum working time admitted for the type of motor you are using. Please refer to the data on the motor label.

### ELECTRICAL SYSTEM CONFIGURATION

(See fig. 2)

IMPORTANT: Any installation, maintenance, cleaning or repair operations on any part of the automatism must be performed exclusively by qualified personnel, and all such operations must be performed only after first disconnecting the power supply. Always keep the 230V cables (power supply, motor, starting condenser, flashing light, courtesy light) separate from the low voltage cables (controls, electric lock, antenna, and auxiliary power supply) and fasten these latter using adequate clamps near the terminal boards.

Install a multiple pole switch with a contact opening of 3 mm provided with protection against overloads upstream from the automatism. Use a cable with a minimum section of 3X1.5 mm<sup>2</sup> (such as H07RN-F type) for the power supply and scrupulously respect all the regulations in force regarding electrical systems in the nation of installation.

### TERMINAL BOARDS CONNECTION:

(see fig.2 wiring diagram)

- 1-2: Power Supply 230Vac +/- 10% 50 Hz (F = phase, N = neutral)
- 3-4 Flashing light output 230Vac 50 Hz
- 5-6-7 Motor 1 output (5=open, 6=dose, 7=common)
- 8-9-10 Motor 2 output (8=open, 9=dose, 10=common)
- 11-12 Open gate warning light output 24Vac max 200mA
- 13-14 Electric lock output 12Vac 15VA
- 15-16 Auxiliary power supply output 24Vac max 200mA
- 17-18 Common of the inputs
- 19 FCA1 opening limit switch input motor 1 (N.C.)  
Stops the movement of motor 1 during opening
- 20 FCA2 opening limit switch input motor 2 (N.C.)  
Stops the movement of motor 2 during opening
- 21 FCC1 dosing limit switch input motor 1 (N.C.)  
Stops the movement of motor 1 during dosing
- 22 FCC2 dosing limit switch input motor 2 (N.C.)  
Stops the movement of motor 2 during dosing
- 23 FOTO photocell input item. 104/105 (N.C.)  
During dosing reverses the movement, during opening (if active) stops the movement.
- 24 APRE open/dose input (N.O.)  
may work in step-by-step mode or inversion mode
- 25 STOP block input (N.C.)  
Always stops the movement of both wings.
- 26 PED. Pedestrian opening input (N.O.)  
causes the opening only of motor 1

WARNING: All unused N.C. must be short-circuited towards the common for the inputs.

- 27 Antenna ground
- 28 Antenna signal
- J6 Radioreceiver plug

### TIMES ADJUSTMENT

TCA Pause time adjustment trimmer, for automatic dosing.

TLAV Work time adjustment trimmer. Both motors stop, both in opening and dosing, after this time is passed.  
In case limit switches are installed, work time have to be set for some seconds more than the effective time, necessary for the travel for the motors.

TSFAS Closing wing delay adjustment trimmer.

In opening the delay is fixed : 2 sec.

### WORKING

DIP-SWITCHES FUNCTIONS		
DIP1	ON	"collectivity" function ON : does not accept open impulses during opening and pause time
	OFF	"collectivity" function OFF: accepts open impulses also during opening and pause time.
DIP2	ON	Ram blow ON: before opening, makes a short dosing movement (1 sec) to unlock eventual mechanical frictions.
	OFF	Ram blow OFF
DIP3	ON	"step-by-step" working program: open-stop-dose-stop-open
	OFF	"Inversion": working program : open -dose-open-dose
DIP4	ON	Preflashing before the beginning of each cycle = 4 sec
	OFF	Preflashing before the beginning of each cycle = 1 sec
DIP5	ON	Photocell active also in opening : stops the movement of both wings until the obstacle is removed
	OFF	Photocell active only in dosing : reverses the movement of both wings.
DIP6	ON	Automatic dosing OFF. The gate, after opening, will dose only after receiving an open impulse
	OFF	Automatic dosing ON. The gate, after opening, will dose automatically after pause time adjusted by TCA trimmer.

### DIAGNOSTIC LEDS

202E3 control panel has a series of leds signalling the status of the inputs, placed each one in front of its respective terminal.  
In particular for the N.C. inputs (fca1, fca2, fcc1, fcc2, foto e blocco) the respective leds are normally light and they turn off when one of the above inputs activates. N.O. inputs (open and pedestrian open) instead, leds are normally off and turn on when one of the above mentioned inputs activates.

### POWER ADJUSTMENT

202E3 has a device which allows the electrical adjustment of the power of the motors by acting on the trimmers "spunto" and "forza"

SPUNTO It adjusts the starting torque at the beginning of the movement, eliminating therefore eventual problems due to inertia or mechanical friction. (turn clockwise to increase the power, counter clockwise to decrease it)

FORZA It adjusts the power of the motor during the movement. (turn clockwise to increase the power, counter clockwise to decrease it)

It is anyway compulsory to respect carefully the power limit values specified by local regulations, for the country where the installation is made, using eventually the necessary safety devices.



Este folleto constituye parte integrante y fundamental del producto y deberá entregarse al usuario. Léanse atentamente las advertencias que contiene porque proporcionan indicaciones importantes relativas a la seguridad de instalación, de empleo y de mantenimiento.

### GENERALIDADES

La central de mando DEA 202E3 ha sido realizada para la automatización de puertas de batiente con motores monofásicos 230V. Extraordinaria versatilidad, fácil utilización y total respeto de las vigentes normativas europeas relativas a la compatibilidad electromagnética y a la seguridad eléctrica constituyen sus principales características; en concreto DEASYSTEM asegura la conformidad con las siguientes directivas europeas: 89/336/CEE, 73/23/CEE.

DEASYSTEM, no obstante, recuerda que la elección, la disposición y la instalación de todos los dispositivos y materiales que componen el automatismo debe efectuarse en el cumplimiento de las normativas en vigor en el país en el que se efectúa dicha instalación.

### DATOS TÉCNICOS

Alimentación	: 230Vac +/- 10% 50Hz
Salida alimentación circuitos auxiliares	: 24Vac máx. 200mA
Salida indicador luminoso puerta abierta	: 24Vac máx. 200mA
Salida electrocerradura	: 12Vac máx. 15VA
Potencia máxima de los motores	: 2 X 500W
IP	: 54
Fusible F1	: 160 mA 250V
Fusible F2	: 5 A 250V
Tiempo de cierre automático máximo	: 70 s
Tiempo de trabajo máximo	: 70 s

El tiempo máximo de trabajo programado, en cualquier caso, tiene que permitir el respeto del ciclo de trabajo máximo admitido por el tipo de motor utilizado. Por consiguiente, tomar como referencia lo indicado en la etiqueta del motor que se desea utilizar.

### PREDISPOSICIÓN INSTALACIÓN ELÉCTRICA

(Véase fig. 2)

ATENCIÓN: Cualquier operación de instalación, mantenimiento, limpieza o reparación de cualquier parte del automatismo debe efectuarlo exclusivamente personal cualificado. Trabaje siempre con el suministro eléctrico desconectado. Mantenga netamente separados los cables de 230V (alimentación, motor, condensador de arranque, lámpara de destellos, luz de cortésia) de los de muy baja tensión de seguridad (mandos, electrocerradura, antena, alimentación circuitos auxiliares) efectuando, eventualmente, su fijación con adecuadas abrazaderas cerca de las bornas. Prevea un disyuntor omnipolar con abertura de los contactos de como mínimo 3 mm, provisto de protección contra las sobrecargas, a la entrada del automatismo. Utilice un cable con sección mín. 3X1,5 mm<sup>2</sup> (por ejemplo tipo H07RN-F) para la alimentación y siga esmeradamente todas las normas vigentes en el país en que se efectúa la instalación, en materia de instalaciones eléctricas.

### CONEXIÓN CON LAS BORNAS:

(véase fig. 2)

- 1-2: Alimentación 230Vac +/- 10% 50 Hz (F = fase, N = neutro)
- 3-4: Salida lámpara de destellos 230Vac 50 Hz art.
- 5-6-7: Salida motor 1 (5=abrir, 6=cerrar, 7=común)
- 8-9-10: Salida motor 2 (8=abrir, 9=cerrar, 10=común)
- 11-12: Salida indicador luminoso puerta abierta 24Vac máx. 200mA
- 13-14: Salida electrocerradura 12Vac 15VA
- 15-16: Salida alimentación circuitos auxiliares 24Vac máx. 200mA
- 17-18: Común entradas
- 19: FCA1 entrada microinterruptor de tope abertura motor 1 (N.C.) bloquea la carrera en abertura del motor 1
- 20: FCA2 entrada microinterruptor de tope abertura motor 2 (N.C.) bloquea la carrera en abertura del motor 2
- 21: FCC1 entrada microinterruptor de tope cierre motor 1 (N.C.) bloquea la carrera en cierre del motor 1
- 22: FCC2 entrada microinterruptor de tope cierre motor 2 (N.C.) bloquea la carrera en cierre del motor 2
- 23: FOTO entrada fotocélula art. 104/105 (N.C.) invierte el movimiento en cierre, si se activa en abertura lo bloquea
- 24: APRE entrada pulsador abrir/cerrar (N.A.) puede funcionar tanto en modalidad paso-a-paso como inversión
- 25: STOP entrada pulsador de bloqueo (N.C.) bloquea el movimiento de ambas hojas en cualquier situación
- 26: PED. Entrada pulsador abertura peatonal (N.A.) activa la abertura del motor 1 solamente

¡ATENCIÓN! Todas las entradas N.C. que no se utilicen deben conectarse con el común mediante un conector puente.

- 27: Masa antena
- 28: Señal antena
- J6: Conector acoplamiento radioreceptor

### REGULACIÓN DE LOS TIEMPOS

- TCA trimmer para la regulación del tiempo de cierre automático, una vez transcurrido la puerta vuelve a cerrarse automáticamente.
- T LAV trimmer para la regulación del tiempo de trabajo, una vez transcurrido se paran los dos motores, tanto en abertura como en cierre. Si se han instalado los microinterruptores de tope, el tiempo de trabajo debe ajustarse a un valor unos segundos superior al tiempo efectivo de la carrera de los motores.
- TSFAS trimmer para la regulación del tiempo de desfase entre las dos hojas en cierre. En abertura el desfase es fijo y es igual a 2 seg.

### FUNCIONAMIENTO

TABLEAU SÉLECTION DIP-SWITCHES		
DIP1	ON	Función "comunidad de vecinos" habilitada: no recibe impulsos de abrir durante la abertura y el tiempo de pausa puerta abierta
	OFF	Función "comunidad de vecinos" excluida: recibe impulsos de abrir también durante la abertura y el tiempo de pausa puerta abierta
DIP2	ON	Golpe de ariete habilitado: antes de empezar la maniobra de abertura, efectúa un breve cierre (1 seg) para desbloquear eventuales rozamientos mecánicos
	OFF	Golpe de ariete excluido
DIP3	ON	Programa "paso-a-paso": ABRIR->abertura, ABRIR->bloquea, ABRIR->cierre...
	OFF	Programa "Inversión": ABRIR->abertura, ABRIR->cierre, ABRIR->abertura...
DIP4	ON	Encendido previo de la lámpara de destellos antes del inicio de toda maniobra = 4 seg
	OFF	Encendido previo de la lámpara de destellos antes del inicio de toda maniobra = 1 seg
DIP5	ON	Fotocélula activa también en abertura: bloquea el movimiento de las dos hojas hasta la eliminación del obstáculo
	OFF	Fotocélula activa exclusivamente en cierre: invierte el movimiento de las dos hojas
DIP6	ON	Cierre automático excluido: una vez abierta se vuelve a cerrar exclusivamente tras un impulso de abrir
	OFF	Cierre automático habilitado: una vez abierta, transcurrido el tiempo de pausa programado, la puerta vuelve a cerrarse automáticamente

### LED DIAGNOSIS

La central 202E3 incluye una serie de leds indicadores del estado de las entradas, cada uno de los cuales está situado ante el respectivo borne. En concreto: para las entradas N.C. (facl, facl2, facl, facl2, foto y stop), los respectivos leds están normalmente encendidos y se apagan cuando una de estas entradas se activa. Para las entradas N.A. (abrir y peatonal), en cambio, los leds están normalmente apagados y se encienden cuando una de estas entradas se activa.

### REGULACIÓN DE LA FUERZA

La central 202E3 incluye un dispositivo que permite la regulación electrónica de la fuerza de los motores actuando en los trimmer "arranque" y "fuerza".

- ARRANQUE regula la intensidad de la fuerza de los motores al arranque eliminando así eventuales problemas debidos a inercia y/o rozamientos mecánicos (girarlo hacia la derecha para aumentar la fuerza de arranque, izquierda para disminuirla).
- FUERZA regula la intensidad de la fuerza de los motores durante la carrera (girar hacia la derecha para aumentar la fuerza, izquierda para disminuirla).

En todo caso es obligatorio atenderse esmeradamente a los valores de limitación de las fuerzas previstos por las normativas vigentes en el país en que se efectúa la instalación, utilizando eventualmente los correspondientes dispositivos de seguridad.

fig. 1

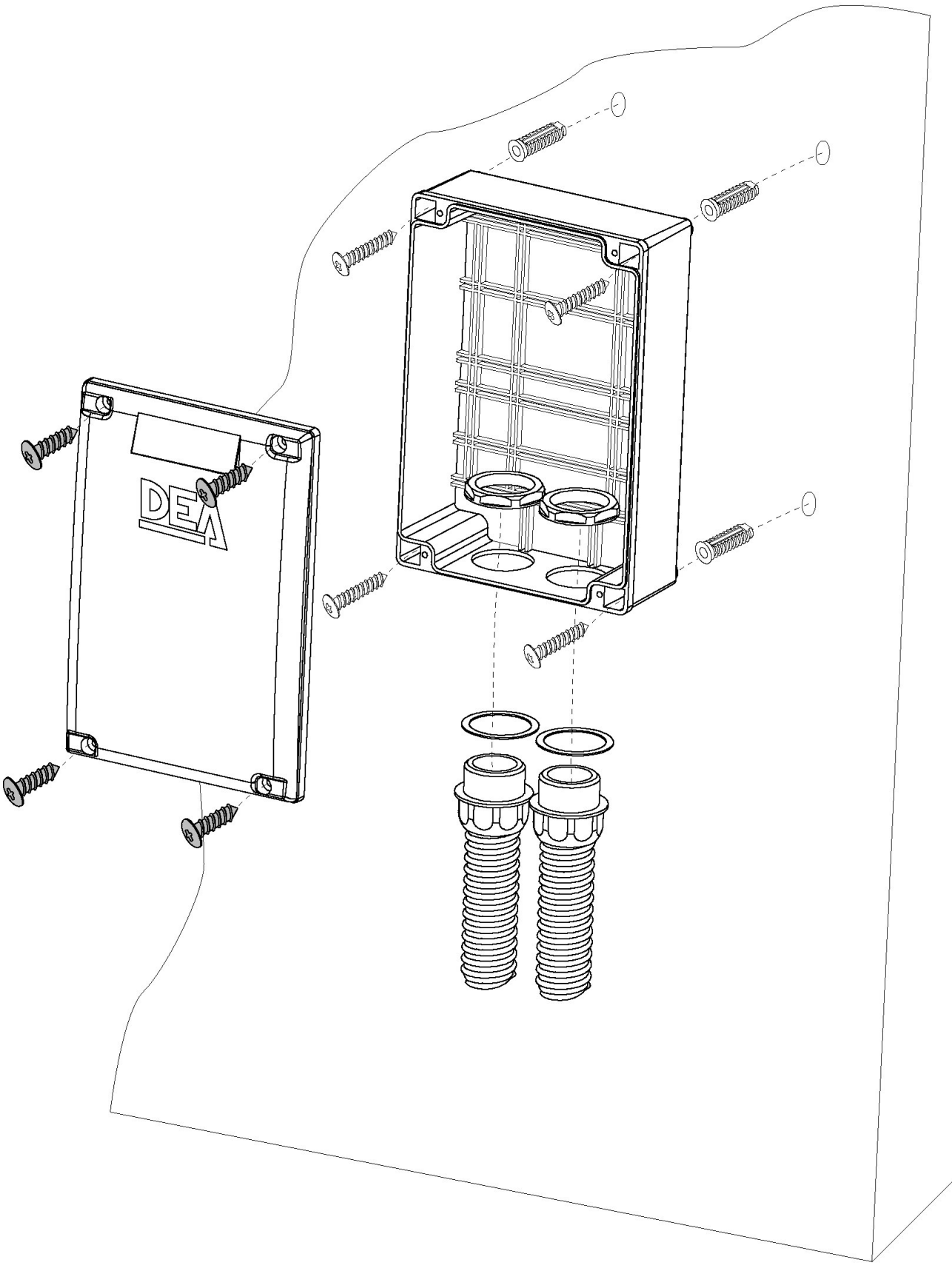
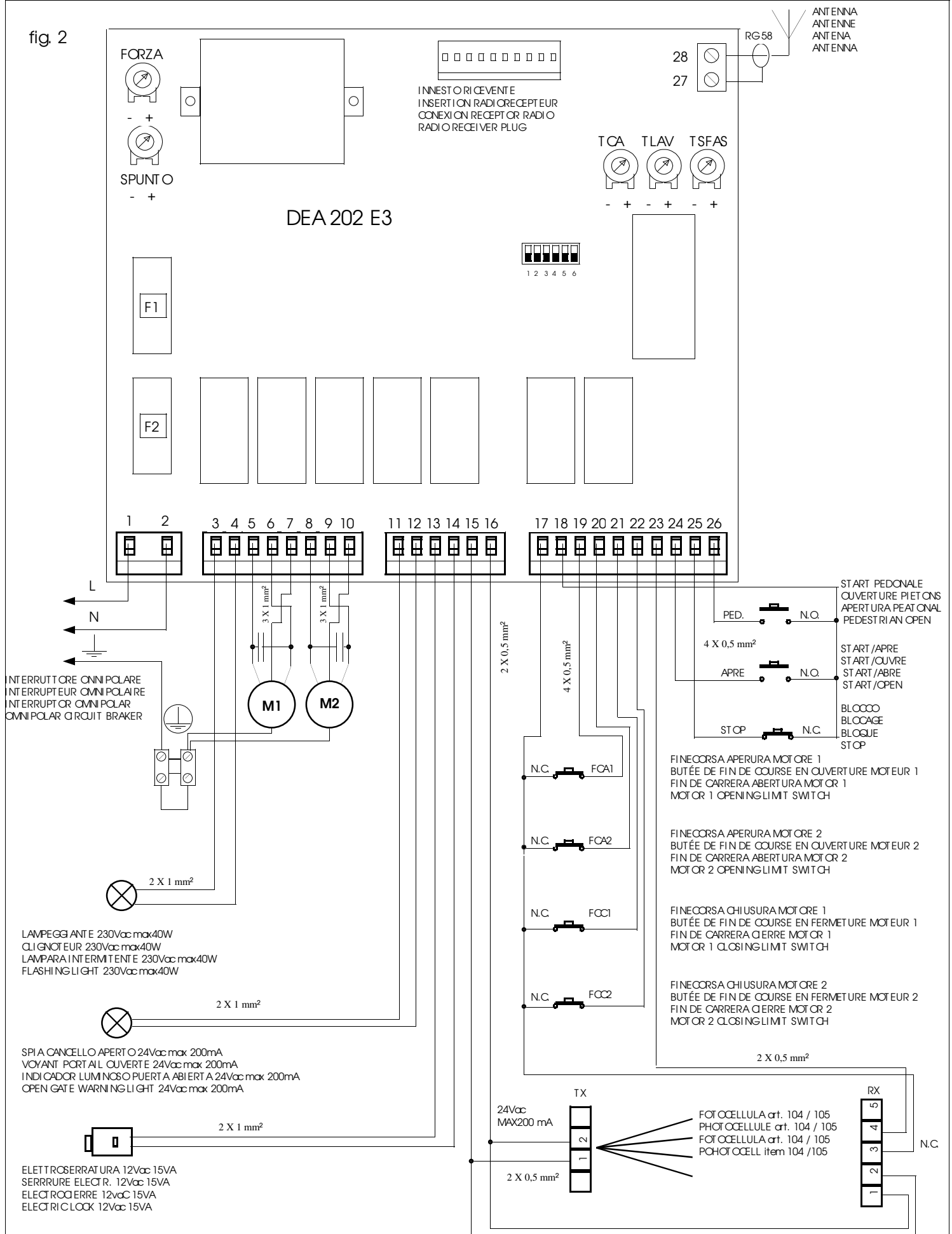


fig. 2



**ATTENZIONE:** DEASYSTEM ricorda tuttavia che la scelta, la disposizione e l'installazione di tutti i dispositivi e materiali che compongono l'intera automazione deve avvenire in ottemperanza alle normative vigenti nel paese in cui si effettua l'installazione.

**ATTENTION:** DEASYSTEM vous rappelle toutefois que le choix, la disposition et l'installation de tous les dispositifs et de tous les matériaux qui font partie de l'automatisme complète doivent être exécutés conformément aux réglementations en vigueur dans le pays où l'installation sera mise en place.

**ATENCIÓN:** DEASYSTEM no obstante, recuerda que la elección, la disposición y la instalación de todos los dispositivos y materiales que componen el automatismo debe efectuarse en el cumplimiento de las normativas en vigor en el país en el que se efectúa dicha instalación.

**WARNING:** DEASYSTEM reminds however that the choice and installation of all devices and materials included in the complete automation must respect the legal norms in force in the country where the system is installed.